Bull. Soc. Nat. luxemb., 98 (1997) p. 41-48

# Observations floristiques dans les mardelles du Gutland (Luxembourg)

par

Daniel THOEN [1])

**Abstract:** This list of plants is partially the result of a phyto-ecological work on the vegetation of more than one hundred 'mardelles' (small ponds with permanent or semi-permanent water level) of the Gutland (Luxembourg). Of great interest are the sites where the following species were observed: *Acorus calamus*, *Alopecurus aequalis*, *Carex pseudocyperus*, *C. riparia*, *Comarum palustre*, *Lemna trisulca*, *Potamogeton natans*, *Ranunculus lingua*, *R. peltatus*, *Spirodela polyrhiza*, *Typha angustifolia*.

## Introduction

Lors de la prospection écologique, entre 1994 et 1996, d'une centaine de mardelles luxembourgeoises en vue d'étudier leur colonisation végétale, nous avons effectué quelques observations floristiques intéressantes et/ou inédites pour la région. L'étude écologique de ces mardelles sera publiée ultérieurement. Au stade actuel, les quelques notes qui suivent soulignent l'intérêt botanique de ces petites zones humides, toutes localisées sur des assises marneuses (du Keuper, du Lias inférieur [surtout sur les marnes et calcaires de Strassen], du Lias moyen [marnes du Pliensbachien]). Les mardelles sont encore fort nombreuses, en particulier les mardelles forestières. Beaucoup d'entre elles ne semblent pas avoir été prospectées. Par contre, les mardelles non forestières sont très menacées par les pratiques agricoles intensives, et nombre d'entre elles ont disparu bien qu'elles figurent encore souvent sur les éditions récentes de la carte topographique au 1/20.000 du Luxembourg. Ceci souligne la nécessité et l'urgence d'un inventaire systématique de la flore et de la végétation des mardelles ainsi qu'une hiérarchisation des sites en fonction de leur intérêt biologique pour la conservation de la nature.

On trouvera quelques données floristiques les concernant dans les travaux de Reichling (1990), Diederich (1983a, 1983b, 1984, 1985), Colling et al. (1994), Colling & Reichling (1996) et surtout dans l'intéressant mémoire inédit de Hengen-Baustert (1978) qui décrit la flore et la végétation de 53 mardelles. Nous avons repris ci-dessous, en les commentant si nécessaire, quelques-unes des découvertes floristiques les plus originales de Hengen-Baustert. Elles sont mentionnées "HB" dans le texte. Nous n'avons pas eu l'occasion de consulter des spécimens d'herbier de M[me] C. Hengen-Baustert.

[1]) Fondation Universitaire Luxembourgeoise, avenue de Longwy, 185, B-6700 Arlon.

Certaines observations sont étayées par des échantillons d'herbier de l'auteur. Ils sont déposés à la Fondation Universitaire Luxembourgeoise à Arlon (Belgique). Dans le texte qui suit, l'existence d'un échantillon d'herbier sera mentionné par l'abréviation "h. D. T.".

La nomenclature botanique suivie est celle de Lambinon et al. (1992).

Les nombres qui précèdent les taxa font référence aux numéros des cartes de distribution publiées par van Rompaey et Delvosalle (1979).

Pour chaque station sont indiquées les coordonnées IFBL se rapportant à la grille ajustée au réseau kilométrique de la carte topographique luxembourgeoise (Reichling 1958). Sauf mentions contraires, les stations sont toutes des mardelles forestières.

## Résultats

1184 - ***Acorus calamus*** L.

NW de Weiler-la-Tour (M8.36.42), mardelle en prairie.

Espèce très rare au bord des mardelles; nettement plus commune le long des grandes rivières comme l'Our et la Moselle.

1149 - ***Alisma plantago-aquatica*** L.

Colpach-Bas, Roude Riech (L7.28) (HB); Vichten (L8.12.42), mardelle dans une prairie de fauche clôturée; SW de Vichten (L8.13.31); W de Useldange (L8.22.41), dans deux mardelles en prairie; Brouch (L8.33.42); entre Tuntange et Hollenfels (L8.43.22); Consdorf, Larebierg (L9.11.33); Weydig, Laangerter Fluer (L9.31.34), mardelle en plein champ (HB); Fingig, Maerchen (M8.21.22), mardelle en pâture, ceinturée de peupliers; Welfrange (M8.48), mardelle en pâture (HB); S de Hellange (M8.55.22), mardelle en pâture, entourée de grands arbres; Dudelange, forêt du «Waal» (M8.55.23) (HB).

Espèce nettement plus fréquente dans les mardelles à ciel ouvert que dans les mardelles forestières.

1426 - ***Alopecurus aequalis*** Sobol.

Carelshaff, Laange Muer (K8.54.43) (HB); Weydig, Laangerter Fluer (L9.31.34), mardelle en plein champ (HB); entre Flaxweiler et Grevenmacherbierg, Bierger Grousbösch (L9.52.11) (HB).

1425 - ***Alopecurus geniculatus*** L.

W de Useldange (L8.22.41), mardelle en prairie; N-NW de Weydig (L9.31.34), mardelle arborée dans une pâture.

1376 - ***Carex acuta*** L.

S de Ingeldorf, lieu-dit Masselter (K8.55.42); N de Stegen (K8.56.32); SW de Vichten (L8.13.31); SE de Berdorf, Friemholz (L9.11.24); Consdorf, Larebierg (L9.11 33).

1371 - ***Carex acutiformis*** Ehrh.

SE de Berdorf, Friemholz (L9.11.24).

1350 - ***Carex canescens*** L.(= *C. curta* Good.)

Entre Junglinster et Gonderange, bois au lieu-dit Schaedchen (L8.47.24); entre Nospelt et Goeblange, Rockeldriesch (L8.53.11) (h. D. T.); SE de Berdorf, Friemholz (L9.11.24); Leudelange, Graasboesch (M8.34.22); Mompach, lieu-dit Honsrëck (L9.33.12) (h. D. T.) et bois au lieu-dit Aessen (L9.33.23) (h. D. T.).

Espèce assez commune dans les mardelles forestières où elle colonise, notamment, les troncs des chablis, semi-immergés et pourrissants, formant alors des populations parfaitement alignées!

1340 - ***Carex cuprina*** (Sandor ex Heuffel) Nendtvich ex A. Kerner (= *C. otrubae* Podp.)

N de Itzig, lieu-dit Stekent (M8.26.22), mardelle en pâture (HB).

1352 - ***Carex elongata*** L.

S de Ingeldorf, lieu-dit Masselter (K8.55.42), au moins trois stations différentes dans ce carré (h. D. T.); Herborn, bois de Herborn, lieu-dit Keiwé (L9.32.22), abondant, forme un tapis flottant dans la mardelle (h. D. T.); entre Flaxweiler et Grevenmacherbierg, Bierger Grousbösch (L9.52.11) (HB); Bascharage, lieu-dit Schak (M8.21), 1996, obs. G. Schmidt.

1375 - ***Carex nigra*** (L.) Reichard

W de Vichten (L8.14.13); entre Hollenfels et Tuntange (L8.43.22) (h. D. T.); entre Junglinster et Gonderange, bois au lieu-dit Schaedgen (L8.47.24) (HB); Mompach, bois au lieu-dit Aessen (L9.33.23) (HB).

1389 - ***Carex pallescens*** L.

NW de Stegen (K8.56.31); Nospelt (L8.53.11), mardelle en lisière forestière.

1356 - ***Carex pseudocyperus*** L.

Bech, Bracken (L9.21.43) (h. D. T.); entre Itzig et Sandweiler (M8.26.22), mardelle dans une prairie de fauche (h. D. T.); Abweiler, bois de Bettembourg (M8.34.44).

1372 - ***Carex riparia*** Curt.

Bech, Jacobsbierg (L9.22.34), berge d'étang entouré de prairies (h. D. T.).

1369 - ***Carex rostrata*** Stokes

Herborn, bois de Herborn (L9.22.44) (HB).

1370 - ***Carex vesicaria*** L.

NW de Stegen (K8.56.31); Consdorf, Larebierg (L9.11.33 et 34); Scheidgen, E du lieu-dit Juckefeld (L9.12.33); E de Scheidgen (L9.22.11), mardelle en prairie de fauche; Berbourg, Mëchelsboesch (L9.32.13); entre Flaxweiler et Grevenmacherbierg, Bierger Grousbösch (L9.52.11) (HB); Bascharage, lieu-dit Schak (M8.21), 1996, obs. G. Schmidt; SW de Sandweiler (M8.26.22), mardelle en prairie de fauche; Itzig, Wolekerboesch (M8.26.42); Syren, Weisselt (M8.37.13).

0302 - ***Comarum palustre*** L.

Gonderange (L8.47.24) (HB); Consdorf, Larebierg, mardelle en prairie de fauche, à l'W du lieu-dit Osterholz (L9.11.33).

Espèce rare au Luxembourg, en particulier dans le Gutland dont c'est la station la plus orientale. Déjà signalé de Consdorf, Larebierg (L9.11.34), mais d'une autre mardelle (Colling & Reichling 1996) et de Dudelange, forêt du «Waal» (M8.55.23) (HB).

1274 - ***Dactylorhiza fistulosa*** (Moench) H. Baumann et Künkele [= *D. majalis* (Reichenb.) Verm.]

Consdorf, Larebierg (L9.11.33), prairie de fauche, à proximité d'une mardelle.

1314 - ***Eleocharis palustris*** (L.) Roem. et Schult.

Vichten (L8.12.42), mardelle dans une prairie de fauche clôturée; entre Tuntange et Hollenfels (L8.43.22), mardelle bien éclairée, dans un taillis; entre Limpach et Soleuvre, Ueschterhaff (M8.32.43), mardelle en pâture (HB).

0667 - ***Epilobium palustre*** L.

NW de Nospelt, bois au lieu-dit Rockelsdriesch (L8.43.33).

1500 - ***Glyceria fluitans*** (L.) R. Brown

Entre Tuntange et Hollenfels (L8.43.22); NW de Nospelt (L8.43.33); NE de Goeblange, Rockeldriesch (L8.53.11); SE de Berdorf, Friemholz (L9.11.24); NE de Scheidgen, lieu-dit Juckefeld (L9.12.33); N-NW de Weydig (L9.31.34), mardelle arborée dans une pâture; Berbourg, Mëchelsboesch (L9.32.13); Herborn, bois de Herborn, lieu-dit Keiwé (L9.32.22); Mompach, lieu-dit Honsrëck (L9.33.12) et bois au lieu-dit Aessen (L9.33.23).

Espèce très commune dans les mardelles, en particulier dans les mardelles forestières.

1499 - ***Glyceria maxima*** (Hartm.) Holmberg

Bertrange, Ënneschte Boesch (M8.24.24).

1154 - ***Hydrocharis morsus-ranae*** L.

Bertrange, Ënneschte Boesch (M8.24.24).

L'espèce, signalée ici depuis 1988 par Reichling (1990), se maintient bien et fleurit dans une mardelle forestière bien éclairée; son introduction volontaire est très probable. Diederich (1984b) a signalé cette espèce dans deux étangs du Gutland en mettant en doute sa spontanéité dans ces stations.

1231 - ***Iris pseudacorus*** L.

S de Ingeldorf, lieu-dit Masselter (K8.55.42); SW de Vichten (L8.13.31); NE de Goeblange, lieu-dit Rockeldriesch (L8.53.11); Herborn (L9.23.31); Mompach, lieu-dit Honsrëck (L9.33.21); Leudelange Graasboesch (M8.34.22), S de Hellange, lieu-dit Alwis (M8.56.11).

1302 - ***Juncus bulbosus*** L. subsp. ***bulbosus***

Fingig, Maerchen (M8.21.22), mardelle en pâture (h. D. T.).

D'après l'atlas, espèce très rare dans le Gutland.

1189 - ***Lemna trisulca*** L.

SW de Sandweiler (M8.26.22), mardelle non forestière, ombragée par des peupliers plantés; Welfrange (M8.48) (HB).

Espèce observée très rarement dans les mardelles et dans le Gutland en général (Diederich 1984b).

0236 - ***Nuphar lutea*** (L.) Smith

Entre Itzig et Sandweiler (M8.26.22), en prairie de fauche, mardelle aménagée par l'homme (fide HB).

Il s'agit très vraisemblablement d'une introduction volontaire de l'espèce dans un site à eau stagnante (Diederich 1985).

0630 - ***Oenanthe aquatica*** (L.) Poiret

Entre Nospelt et Goeblange, Rockeldriesch (L8.53.11) (HB); Flaxweiler, Haard (L9.51) (HB); Fingig, Maerchen (M8.21.22), mardelle en pâture; entre Limpach et Soleuvre, Ueschterhaff (M8.32.43), en pâture (HB); Dudelange, forêt du "Waal" (M8.55.23) (HB).

L'espèce serait favorisée par la variabilité du plan d'eau de la mardelle. Elle est très rare dans les mardelles forestières où elle ne fleurit généralement pas.

1457 - ***Phragmites australis*** (Cav.) Steud.

Dudelange, forêt du "Waal" (M8.55.23) (HB).

Espèce banale dans les sites bien éclairés, mais très rare en bordure de mardelle forestière.

1176 - ***Potamogeton natans*** L.

SW deVichten (L8.13.31); Keispelt, Kuesselt (L8.44.22) (h. D. T.); Bertrange, Ënneschte Boesch (M8.24.24).

0217 - ***Ranunculus flammula*** L.

W de Vichten (L8.14.13); NW de Weiler-la-Tour (M8.36.42), mardelle en prairie; entre Tuntange et Hollenfels (L8.43.22).

0216 - ***Ranunculus lingua*** L.

Consdorf, Larebierg (L9.11.34) (Colling & Reichling 1996), revu en 1996, mais non fleuri; E de Scheidgen (L9.22.11), mardelle en prairie de fauche.

L'espèce semble se répandre suite à des introductions volontaires au bord d'étangs d'agrément (G. Schmidt, comm. or.).

1523 - ***Ranunculus peltatus*** Schrank

Brouch, lieu-dit Erbelt (L8.33.42) (h. D. T.).

Espèce apparue récemment ici, suite à une coupe d'éclaircie dans le bois entourant la mardelle.

0054 - ***Salix alba*** L.

Entre Tuntange et Hollenfels (L8.43.22), mardelle bien éclairée au sein d'un taillis.

0053 - ***Salix triandra*** L.

S de Ingeldorf, lieu-dit Masselter (K8.55.42) (h. D. T.); Consdorf, Larebierg (L9.11.34); SW de Sandweiler (M8.26.22), mardelle en prairie de fauche (h. D. T.).

0052 - ***Salix viminalis*** L.

E de Scheidgen (L9.22.11), bord de mardelle en prairie de fauche; N-NW de Weydig (L9.31.34), mardelle arborée dans une pâture (h. D. T.).

0843 - ***Scrophularia auriculata*** L.

W de Rodenbourg, bois au lieu-dit Faascht (L8.48.34) (h. D. T.); W de Mompach, lieu-dit Honsrëck (L9.33.12).

0811 - ***Scutellaria galericulata*** L.

S de Ingeldorf, lieu-dit Masselter (K8.55.42); W de Vichten (L8.14.13); Brouch (L8.33.42); Biwer, bois de Biwer (L8.48.24); Herborn, bois de Herborn (L9.22.42); Dudelange, forêt du "Waal" (M8.55.23) (HB).

1193 - ***Sparganium erectum*** L.

W de Useldange (L8.22.41), dans une mardelle en prairie; Brouch, lieu-dit Erbelt (L8.33.42); entre Tuntange et Hollenfels (L8.43.22); Biwer, bois de Biwer (L8.48.24); Herborn, bois de Herborn (L9.22.42); N-NW de Weydig (L9.31.34), mardelle arborée dans une pâture; S de Mompach, lieu-dit Aessen (L9.33.23).

1192 - ***Spirodela polyrhiza*** (L.) Schleid.

S de Ingeldorf, lieu-dit Masselter (K8.55.42); NW de Stegen (K8.56.31), mardelle en coupe forestière; S de Hellange (M8.55.22), mardelle entourée de grands arbres, en pâture.

Observée au Luxembourg dès 1902 (Diederich 1984), cette lentille d'eau semble en extension dans plusieurs régions, notamment dans la vallée de la Semois, en Belgique (Thoen 1995).

1197 - ***Typha angustifolia*** L.

NW de Weiler-la-Tour (M8.36.42), mardelle en prairie; Abweiler, bois de Bettembourg, lieu-dit Schlassboesch (M8.44.21), étang en hêtraie.

1198 - ***Typha latifolia*** L.

W de Useldange (L8.22.41), mardelle en prairie; entre Tuntange et Hollenfels (L8.43.22), mardelle au sein d'un taillis; NW de Nospelt (L8.53.11), mardelle en lisière, lieu-dit Rockelsdriesch; Fingig, Maerchen (M8.21.22), mardelle en pâture; Abweiler, bois de Bettembourg (M8.44.21), étang en hêtraie.

0907 - ***Utricularia australis*** R. Brown

N de Itzig, lieu-dit Stekent (M8.26.22), mardelle en pâture, nombreux individus parfaitement fleuris en 1994 (h. D. T. et diapositive).

L'espèce avait déjà été signalée ici antérieurement par Diederich (1985).

0871 - ***Veronica scutellata*** L.

Vichten (L8.12.42), mardelle dans une prairie de fauche clôturée; W de Useldange (L8.22.41), mardelle en prairie; entre Tuntange et Hollenfels (L8.43.22); Itzig, Stekent (M8.26.22), mardelle en pâture (HB et obs. pers.).

## Remerciements

L'auteur remercie très sincèrement M. P. Diederich pour avoir porté à sa connaissance le mémoire inédit de M$^{me}$ Hengen-Baustert et lui avoir suggéré des améliorations au manuscrit, ainsi que M. G. Schmidt (Oekofonds, Luxembourg) pour lui avoir permis de consulter plusieurs rapports inédits.

## Bibliographie

Colling G., T. Helminger & L. Reichling, 1994. - Notes floristiques 1990-1993. - Bull. Soc. Nat. luxemb. 95: 119-134.

Colling G. & L. Reichling, 1996. - Notes floristiques 1994-1995. - Bull. Soc. Nat. luxemb. 97: 25-38.

Diederich, P., 1983a. - Le genre *Callitriche* L. au Grand-Duché de Luxembourg. - Dumortiera 26: 12-22.

Diederich, P., 1983b. - Le genre *Potamogeton* L. s. l. au Grand-Duché de Luxembourg et dans les régions voisines. - Dumortiera 27: 26-36.

Diederich, P., 1984a. - Le genre *Ranunculus* L. subgen. *Batrachium* (DC.) Gray au Grand-Duché de Luxembourg. - Dumortiera 28: 1-7.

Diederich, P., 1984b. - Les monocotylédones aquatiques (excl. *Potamogeton* s. l.) du Grand-Duché de Luxembourg. - Dumortiera 29-30: 34-41.

Diederich, P., 1985. - Les dicotylédones (excl. *Callitriche* et *Ranunculus*) et ptéridophytes aquatiques au Grand-Duché de Luxembourg et dans les régions voisines. - Dumortiera 32: 12- 20.

Hengen-Baustert, C., 1978. - Le biotope des mardelles du Bon-Pays: contribution à l'étude phytosociologique. - Mémoire non publié, Luxembourg, 164 pp. + annexes.

Lambinon, J., J.-E. De Langhe, L. Delvosalle & J. Duvigneaud, 1992. - Nouvelle Flore de la Belgique, du Grand-Duché de Luxembourg, du Nord de la France et des Régions voisines, 4ème éd. - Editions du Patrimoine du Jardin botanique national de Belgique, Meise, 120 + 1092 pp.

Reichling, L., 1958. - Application de cartes à réseau au recensement floristique du Grand-Duché de Luxembourg. - Bull. Soc. Nat. luxemb. 61: 12-28.

Reichling, L., 1990. - Observations floristiques au Luxembourg 1980-1989. - Bull. Soc. Nat. luxemb. 90: 55-70.

Thoen, D., 1995. - Observations floristiques inédites de plantes rares ou intéressantes du bassin hydrographique de la Semois (période 1992-1994). - Dumortiera 61-62: 49-74.

van Rompaey, E. & L. Delvosalle, 1979. - Atlas de la flore belge et luxembourgeoise, Ptéridophytes et Spermatophytes, 2ème éd. - Jardin Botanique National de Belgique, Meise, 1542 cartes.